Lucsamburg, 06/08/2019

TAG.: CDT-AST3-2019/06

CÚNTÓIR SA RANNÓG SAORÁIDÍ AGUS SLÁNDÁLA

GRÁD: AST3

ROINN : RIARACHÁIN

ÁIT FOSTAÍOCHTA: LUCSAMBURG

Bunaíodh Ionad Aistriúcháin Chomhlachtaí an Aontais Eorpaigh (an tIonad Aistriúcháin) sa bhliain 1994 chun seirbhísí aistriúcháin a chur ar fáil do na comhlachtaí éagsúla de chuid an Aontais Eorpaigh. Tá sé lonnaithe i Lucsamburg. Tá méadú suntasach tagtha ar ualach oibre an Ionaid ó bunaíodh é agus tá thart ar 200 ball foirne fostaithe ann anois.

D'fhonn riachtanais na Roinne Riaracháin a shásamh, agus riachtanais na rannóige Saoráidí agus Slándála ach go háirithe, tá nós imeachta roghnúcháin á eagrú ag an Ionad Aistriúcháin chun liosta ionadaithe a bhunú óna n-earcófar ball foirne sealadach mar Chomhordaitheoir Leanúnachais Ghnó agus oibrí ainmnithe an Ionaid.

CINEÁL NA GCÚRAIMÍ

1) Cúnamh a chur ar fáil don bhainisteoir líne: ag cabhrú le Ceann na Rannóige Saoráidí agus Slándála i mbainistíocht laethúil na seirbhíse; feabhsúcháin a mholadh ar gach réimse atá faoi bhainistíocht; doiciméid riaracháin a chomhordú agus a thabhairt cothrom le dáta agus cur le timpeallacht oibre dhearfach agus le caidreamh muiníne, d'fhonn feabhas leanúnach a chur chun cinn ar cháilíocht an oibrithe seirbhíse agus ar éifeachtúlacht na bainisteora líne.

2) Gníomhaíochtaí bainistíochta agus faireacháin:

   - Leanúnachas gnó:

- Feidhm an Chomhordaitheora um Leanúnachas Gnó a áirithiú: cothabháil agus athbhreithniú a dhéanamh ar phleananna, ar an Anailís Tionchair Ghnó, ar an Measúnú Riosca agus ar na próisis/na nósanna imeachta/modhanna oibriúcháin a bhaineann leis an BCMS; ceardlanna a eagrú don fhoirne agus don tástáil bhliantúil. BCMS a fheabhsú agus a oiriúnú de réir straitéis an Ionaid agus riachtanas na gcliant.

- Sábháilteacht agus sláinte ag an obair:

- Feidhm an Oibrí Ainmnithe don Ionad a áirithiú: beartas sábháilteachta agus sláinte san ionad oibre a chur i bhfeidhm de réir reachtaíocht Lucsamburg; sainmhíniú ar threoirlínte sláinte agus sábháilteachta ceirde; feasacht na foirne agus na bainistíochta ar cheisteanna sábháilteachta agus sláinte ceirde a ardú; dea-chaidreamh le hinstitiúidí agus gníomhaireachtaí eile an AE chomh maith le húdaráis Lucsamburg a choimeád maidir le saincheisteanna sábháilteachta agus sláinteachais ag an obair.

- Slándáil:

- Cúnamh a thabhairt don Cheann Slándála maidir leis an mbeartas slándála a chur chun feidhme, a athbhreithniú agus faireachán a dhéanamh air laistigh den Ionad, lena n-áirítear ábhair riachtanacha amhail an beartas slándála ginearálta, an tslándáil fhisiciúil, slándáil na gcóras faisnéise agus cumarsáide, agus slándáil an bhonneagair.

- Comhshaol:

- An Córas Bainistíochta Comhshaoil (EMAS) a chur chun feidhme agus a chothabháil san Ionad i gcomhar leis na hinstitiúidí agus gníomhaireachtaí Eorpacha eile, de réir na gcinntí arna n-eisiúint ag an Ionad.

3) Gníomhaíochtaí tacaíochtaí eile

- Tacaíocht do cheann na rannóige a áirithiú chun ionadaíocht a dhéanamh don Ionad sna cruinnithe idirinstitiúideacha maidir le slándáil fhisiciúil, sláinte, an comhshaol agus leanúnachas gnó.
- Páirt a ghlacadh i bpróisis/nósanna imeachta na Rannóige a fhorbairt agus i mbainistíocht doiciméad.

1. CRITÉIR ROGHNÚCHÁIN:

Le bheith incháilithe chun páirt a ghlacadh sa nós imeachta roghnúcháin seo, ní mór don iarratasóir na ceanglais seo a leanas a chomhlíonadh faoin 05/09/2019, an dáta deiridh le hiarratais a chur isteach:

a) CRITÉIR INCHÁILITHEACHTA:

- A bheith ina náisiúnach de chuid Ballstáit den Aontas Eorpach;
- cáilíochtaí: leibhéal iar-mheánoideachas arna fhianú ag dioplóma,

nó

leibhéal meánoideachais arna fhianú ag dioplóma lena dtugtar rochtain ar iar-mheánoideachas, agus taithí ghairmiúil chuí trí bliana ar a laghad;

- taithí ghairmiúil: tar éis dóibh na cáilíochtaí agus an taithí ghairmiúil thuasluaite a ghnóthú, ní mór d'iarratasóirí taithí ghairmiúil lánaimseartha sé bliana ar a laghad a bheith acu atá bainteach leis an bpost fógartha.
- scileanna teanga: eolas cuimsitheach ar cheann amháin de theangacha oifigiúla an Aontais Eorpaigh agus eolas maith ar theanga oifigiúil eile an Aontais Eorpaigh, a mhéid is gá chun na dualgais a bhaineann leis an bpost a chomhlíonadh.

b) INNIÚLACHTAÍ TEICNÚLA RIACHTANACHA

- ar mhaithe le dea-sheirbhís a chur ar fáil, eolas an-mhaith ar Fhraincis nó Béarla agus scileanna an-mhaith cumarsáide sa teanga sin mar aon le heolas maith ar an teanga eile agus scileanna maithe cumarsáide inti;
- Eolas an-mhaith ar leanúnachas gnó;
- Eolas maith i réimse na slándála faisnéise;
- Eolas ar an gcóras bainistíochta comhshaoil;
- Inniúlachtaí bainistíochta tionscadal.

c) INNIÚLACHTAÍ TEICNIÚLA INMHIANAITHE

- Eolas ar chaighdeán slándála faisnéise ISO 2700;
- Eolas ar chaighdeán ISO 22301 “Lead Implementer”;
- Eolas ar chaighdeán ISO 22301 “Lead Implementer”;
- Eolas ar chaighdeán comhshaoil ISO 14001;
- Deimhniúchán i mbainistíocht sláinte agus sábháilteachta nó deimhniúchán i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair, go háirithe mar oibrí ainmnithe Grúpa C.

d) INNIÚLACHTAÍ NEAMHTHEICNIÚLA RIACHTANACHA

- Cumarsáid scríofa agus béil: scileanna dréachtaithe, scileanna achoimrithe agus an cumas cumarsáid a dhéanamh sna teangacha iasachta ábhartha.
- Scileanna idirphearsanta: an cumas a bheith ag obair i bhfoireann agus cumarsáid a dhéanamh ag gach leibhéal (go hinmheánach agus go seachtrach).
- Braistint freagrachta: discréid, rúndacht, cruinneas, infhaighteacht, éifeachtúlacht agus poncúlacht.
- Inniúlachtaí eagrúcháin: an cumas cúraimí éagsúla a bhainistiú agus tosaíochtaí a leagan síos, cur chuige modheolaíoch agus réamhghníomhach, an cumas comhfhreagras agus doiciméid na Rannóige a bhainistiú agus a eagrú.
- Inoiriúnacht: an cumas cabhrú le daoine eile agus oibriú faoi bhrú, an cumas foghlaim agus oiriúnú d'fhorbairtí nua sa timpeallacht TF.

Déanfar na scileanna sin a mheasúnú sa triail scríofa agus san agallamh [féach pointe 2(b)(i) agus (ii) thíos].

2. AN NÓS IMEACHTA ROGHNÚCHÁIN

a) AN CHÉIM RÉAMHROGHNÚCHÁIN

Déanfar an chéim réamhroghnúcháin ina dá chuid:

- Beidh an chéad chuid bunaithe ar na critéir incháilitheachta thuasluaite [pointe 1(a)] agus is é an aidhm atá léi a dhearbhú cé acu an gcomhlíonann nó nach gcomhlíonann an t-iarratasóir na critéir incháilitheachta riachtanacha go léir agus na ceanglais fhoirmiúla go léir atá leagtha síos sa nós imeachta iarratais. Diúltófar d'iarratasóirí nach gcomhlíonann na riachtanais sin.
- Cuirfear taithí ghairmiúil agus gnéithe eile atá luaite i bpointe 1(b) ('Inniúlachtaí teicniúla riachtanacha') san áireamh sa dara cuid. Déanfar an chuid seo a mharcáil ar scála ó 0 go 20 (pasmharc: 10).

Tabharfar cuireadh do na 20 iarratasóirí a n-éiríonn leo sa chéim réamhroghnúcháin agus a ghnóthaíonn na marcanna is airde chun tabhairt faoi thriail scríofa agus chun agallamh a dhéanamh leis an gCoiste Roghnúcháin.

b) AN CHÉIM ROGHNÚCHÁIN

Déanfar an chéim roghnúcháin de réir an nós imeachta a ndéantar cur síos air thíos. Cuirfear an chéim seo i gcrích ina dhá cuid:

(i) Triail scríofa (i mBéarla nó i bhFraincis) ar ríomhaire ina mbeidh na nithe seo a leanas:

- Triail ceisteanna ilroghnacha (15 cheist) chun measúnú a dhéanamh ar eolas na n-iarratasóirí ar na réimsí a bhaineann leis an bpost a fógraíodh.

  An t-am a cheadaítear: 30 nóiméad.

- Cás-staidéar chun measúnú a dhéanamh ar scileanna scríbhneoireachta, scileanna anailíseacha agus eolas na n-iarrthóirí ar na réimsí a bhaineann leis an bpost a fógraíodh.

  An t-am a cheadaítear: 1 uair 30 nóiméad.

Déanfar an triail scríofa a mharcáil as 20 marc: Bronnfar 8 bpointe as an triail ceisteanna ilroghnacha i réimse an airgeadais agus bronnfar 12 phointe as an gcás-staidéar (pasmharc comhiomlán: 12).

Féadfaidh na hiarratasóirí an triail scríofa a dhéanamh i mBéarla nó i bhFraincis. Tabhair do d'aire le do thoil nach mór d'iarrthóirí a bhfuil Fraincis mar phríomhtheanga acu an scrúdú scríofa a dhéanamh i mBéarla agus dóibh siúd a bhfuil Béarla mar phríomhtheanga acu Fraincis a roghnú;

(ii) agallamh leis an gCoiste Roghnúcháin chun measúnú a dhéanamh ar oiriúnacht an iarratasóra na cúraimí atá sonraithe thuas a chur i gcrích. Díreofar san agallamh freisin ar shaineolas na n-iarratasóirí agus ar na hinniúlachtaí sna réimsí atá liostaithe faoi phointí 1.b agus c.
Déanfar an t-agallamh ar an lá a dhéantar an triail scríofa nó ar an lá ina dhiaidh sin.
Fad an agallaimh: thart ar 40 nóiméad.

Déanfar an t-agallamh a mharcáil as 20 marc (pasmharc: 12).

Déanfar an triail scríofa agus an t-agallamh i Lucsamburg.

A luaithe is atá an triail scríofa agus an t-agallamh marcáilte, dréachtóidh an Coiste Roghnúcháin liosta ionadaithe a chuimseoidh na hiarratasóirí rathúla in ord aibítre. Is iad na hiarratasóirí rathúla na hiarratasóirí sin a ghnóthaíonn an pasmharc comhiomlán íosta atá ag teastáil sa triail scríofa mar aon le pasmharc íosta atá ag teastáil san agallamh (féach pointí (i) agus (ii)). Ba chóir d'iarratasóirí a thabhairt dá n-aire nach ionann cur san áireamh ar liosta ionadaithe agus ráthaíocht earcaíochta.

Maidir leis na hiarratasóirí sin a dtugtar cuireadh dóibh na trialacha a dhéanamh, ní mór dóibh na doiciméid tacaíochta ábhartha a chomhfhreagraíonn don fhaisnéis a cuireadh ar an bhfoirm iarratais a sholáthar ar lá an agallaimh. Áirítear leis na doiciméid sin cóipeanna de dhioplómaí, teastais agus doiciméid tacaíochta eile ina gcruthaítear a gcáilíochtaí agus a dtaithí ghairmiúil agus ina dtaispeántar go soiléir dátaí tosaigh agus dátaí deiridh, an post agus cineál beacht a ndualgas, etc.

Mar sin féin, sula bhféadfar conradh a thabhairt i gcrích, beidh ar na hiarratasóirí roghnaithe na bunchóipeanna agus cóipeanna deimhnithe de gach doiciméad ábhartha ina gcruthaítear critéir incháilitheachta a chur ar fáil.

Beidh an liosta ionadaithe bailí go ceann 12 mhí ó dháta a bhunaithe agus féadfar an tréimhse sin a shíneadh faoi rogha Údarás an Ionaid Aistriúcháin atá cumhachtaithe chun conarthaí fostaíochta a thabhairt i gcrích.

3. EARCAÍOCHT

Ag brath ar an staid bhuiséadach, d'fhéadfaí conradh trí bliana (a bhféadfar é a athnuachan) a thairiscint don iarratasóir rathúil de réir Choinníollacha Fostaíochta Sheirbhísigh Eile an Aontais Eorpaigh. Faoi réir leibhéal rúndachta na hoibre a dhéanfar, d'fhéadfadh go gcuirfí ceangal ar an iarratasóir roghnaithe iarratas ar imréiteach slándála a dhéanamh.

Earcófar na hiarrthóirí roghnaithe chuig feidhmghrúpa/grád AST 3. Is ionann an buntuarastal míosúil do ghrád AST3 (céim 1) agus EUR 3 739,68. Mar aon leis an mbuntuarastal, d'fhéadfadh go mbeadh baill foirne i dteideal liúntais éagsúla a fháil, mar shampla liúntas teaghlaigh, liúntas easaoránachta (16% den bhuntuarastal), etc.

Lena chois sin, le bheith incháilithe agus sula gceapfar é/í, ní mór don iarratasóir roghnaithe:

- aon oibleagáidí a fhorchuirtear air/uirthi leis an dlí a bhaineann le seirbhís mhíleata a bheith comhlíonta aige/aici;
- na riachtanais charachtair le haghaidh na gcúraimí atá i gceist a chomhlíonadh (cearta iomlána mar shaoránach a bheith aige/aici)[1];
- dul faoi scrúdú dochtúra arna eagrú ag an Ionad Aistriúcháin chun ceanglais Airteagal 28(e) de Rialacháin Foirne Oifigigh an Aontais Eorpaigh a chomhlíonadh.

[1] Ní mór d'iarratasóirí deimhniú oifigiúil a chur ar fáil ina ndearbhaítear nach bhfuil taifead coiriúil acu.

4. AN NÓS IMEACHTA IARRATAIS

Ba cheart d'iarratasóirí a bhfuil spéis acu sa phost a n-iarratas ar líne a chomhlánú faoin dáta deiridh le haghaidh iarratais a chur isteach.

Moltar go mór d'iarratasóirí gan fanacht go dtí na laethanta deiridh chun iarratas a dhéanamh. Tarlaíonn sé in amanna gur rólódáilte atá an córas sna laethanta roimh an dáta deiridh le hiarratais a chur isteach. Dá bhrí sin, d'fhéadfadh deacrachtaí a bheith ann iarratas a dhéanamh faoin dáta deiridh.

COMHDHEISEANNA

Is fostóir comhdheiseanna é an tIonad Aistriúcháin agus earcaíonn sé iarratasóirí beag beann ar aois, cine, creideamh polaitiúil, creideamh fealsúnach nó creideamh reiligiúnach, inscne nó claonadh gnéasach, míchumas, stádas pósta ná staid teaghlaigh.

NEAMHSPLEÁCHAS AGUS DEARBHÚ LEASA

Ceanglófar ar an sealbhóir poist dearbhú a thabhairt ar an tiomantas atá aige/aici do ghníomhú go neamhspleách le leas an phobail agus dearbhú a thabhairt maidir le haon leasanna atá aige/aici a d'fhéadfaí a mheas a bheith dochrach dá neamhspleáchas.

5. FAISNÉIS GHINEARÁLTA

ATHBHREITHNIÚ – ACHOMHARC – GEARÁIN

I gcás iarratasóirí atá den tuairim go bhfuil forais acu le gearán a dhéanamh faoi chinneadh ar leith, féadfaidh siad, ag céim ar bith den nós imeachta roghnúcháin, iarraidh ar Chathaoirleach an Choiste Roghnúcháin tuilleadh sonraí a thabhairt dó/di faoin gcinneadh sin, nós imeachta achomhairc a thionscnamh nó gearán a chur faoi bhráid an Ombudsman Eorpaigh (féach Iarscríbhinn I).

IARRATAIS Ó IARRATASÓIRÍ AR ROCHTAIN A FHÁIL AR FHAISNÉIS A BHAINEANN LEO

Tá an ceart sonrach ag iarratasóirí atá páirteach i nós imeachta roghnúcháin rochtain a fháil ar fhaisnéis áirithe a bhaineann leo go díreach agus go leithleach. D'fhéadfaí faisnéis bhreise a bhaineann lena rannpháirtíocht sa nós imeachta roghnúcháin a sholáthar d'iarratasóirí a dhéanann an iarraidh sin. Ní mór d'iarratasóirí iarratais den chineál sin a sheoladh i scríbhinn chuig Cathaoirleach an Choiste Roghnúcháin laistigh de mhí amháin ó cuireadh a gcuid torthaí sa nós imeachta roghnúcháin in iúl dóibh. Seolfar an freagra laistigh de mhí amháin. Déileálfar le hiarrataí agus aird á tabhairt ar an rúndacht a bhaineann le himeachtaí an Choiste Roghnúcháin faoi na Rialacháin Foirne.

SONRAÍ PEARSANTA A CHOSAINT

Áiritheoidh an tIonad Aistriúcháin (mar an comhlacht atá freagrach as an nós imeachta roghnúcháin a eagrú) go ndéantar sonraí pearsanta iarratasóirí a phróiseáil mar atá éilithe le Rialachán (CE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 ar chosaint dhaoine aonair maidir le próiseáil sonraí pearsanta ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus ar shaorghluaiseacht sonraí den chineál sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh 45/2001 agus Cinneadh Uimh 1247/2002/CE (IO L 295, 21.11.2018, lch 39). Baineann sé seo go háirithe le rúndacht agus sábháilteacht sonraí den sórt sin.
Tá sé de cheart ag iarrthóirí dul i muinín an Mhaoirseora Eorpaigh ar Chosaint Sonraí (edps@edps.europa.eu) am ar bith.

Féach an fógra príobháideachais sainiúil.

IARSCRÍBHINN 1 — IARRATAIS AR ATHBHREITHNIÚ – NÓSANNA IMEACHTA ACHOMHAIRC – GEARÁIN LEIS AN OMBUDSMAN EORPACH

Ós rud é go bhfuil feidhm ag na Rialacháin Foirne maidir le nósanna imeachta roghnúcháin, tabhair faoi deara go bhfuil na himeachtaí uile faoi rún. Más rud é ag aon chéim den nós imeachta roghnúcháin seo go measann iarratasóirí go raibh dochar déanta dá gcuid leasanna ag cinneadh ar leith, féadfaidh siad an gníomh seo a leanas a dhéanamh:

I. IARRATAIS AR THUILLEADH FAISNÉISE NÓ AR ATHBHREITHNIÚ

- Litir ina n-iarrtar tuilleadh faisnéise nó athbhreithniú agus ina leagtar a n-argóint amach a sheoladh chuig:

  Cathaoirleach an Choiste Roghnúcháin CDT-AST3-2019/06
  An tIonad Aistriúcháin
  Bâtiment Drosbach
  Oifig 3076
  12E, rue Guillaume Kroll
  L-1882 Lucsamburg

laistigh de 10 lá féilire ón dáta a seoladh an litir ina gcuireadh an cinneadh in iúl dóibh. Seolfaidh an Coiste Roghnúcháin freagra a luaithe is féidir.

II. NÓSANNA IMEACHTA ACOMHAIRC

- Gearán a sheoladh chuig an seoladh seo a leanas de réir Airteagal 90(2) de Rialacháin Foirne Oifigigh an Aontais Eorpaigh:

  Faoi bhráid: An tÚdarás atá cumhachtaithe chun conarthaí fostaíochta a thabhairt i gcrích
  CDT-AST3-2019/06
  An tIonad Aistriúcháin
  Bâtiment Drosbach
  Oifig 3076
  12E, rue Guillaume Kroll
  L-1882 Lucsamburg

Na teorainneacha ama chun an dá chineál seo de nós imeachta a thionscnamh (féach na Rialacháin Foirne arna leasú le Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 1023/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 287 an 29.10.2013, lch. 15 – http://eur-lex.europa.eu/homepage.html)],), tosaíonn siad ón uair a thugtar fógra don iarratasóir faoin ngníomh a líomhnaítear go ndearna sé dochar dá leasanna.

Tabhair do d'aire le do thoil nach bhfuil sé de chumhacht ag an Údarás atá cumhachtaithe chun conarthaí fostaíochta a thabhairt i gcrích aon chinneadh ón gCoiste Roghnúcháin a leasú. Tá Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh go seasmhach den tuairim nach bhfuil rogha leathan na gCoistí Roghnúcháin faoi réir athbhreithnithe ag an gCúirt, ach amháin sa chás gur sáraíodh go soiléir na rialacha lena rialaítear imeachtaí na gCoistí Roghnúcháin.

III. GEARÁIN LEIS AN OMBUDSMAN EORPACH

- Féadfaidh iarratasóirí gearán a dhéanamh leis an duine seo a leanas:

  An tOmbudsman Eorpach
  1, Avenue du Président Robert Schuman – BP 403
  F-67001 Strasbourg Cedex

  de bhun Airteagal 228(1) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh agus de réir na gcoinníollacha a leagtar síos i gCinneadh 94/262/ECSC, CE, Euratom ó Pharlaimint na hEorpa an 9 Márta 1994 maidir leis na rialacháin agus na coinníollacha ginearálta lena rialaítear comhlíonadh dhualgais an Ombudsman (IO L 113, an 4 Bealtaine1994, lch. 15).

  Tabhair do d'aire le do thoil nach bhfuil aon éifeacht fionraíochta ag gearáin a dhéantar leis an Ombudsman ar an tréimhse a leagtar síos in Airteagail 90(2) agus 91 de na Rialacháin Foirne maidir

le gearán a dhéanamh le Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh ná maidir le hachomhairc a chur faoi bhráid an Bhinse sin faoi Airteagal 270 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh. Tabhair do d'aire freisin le do thoil nach mór go ndearnadh na cineálacha cur chuige cuí leis na hinstitiúidí agus na comhlachtaí lena mbaineann sula ndéantar gearán ar bith leis an Ombudsman de réir Airteagal 2(4) de Chinneadh 94/262/ECSC, CE, Euratom ó Pharlaimint na hEorpa an 9 Márta 1994 maidir leis na rialacháin agus na coinníollacha ginearálta lena rialaítear comhlíonadh dhualgais an Ombudsman.